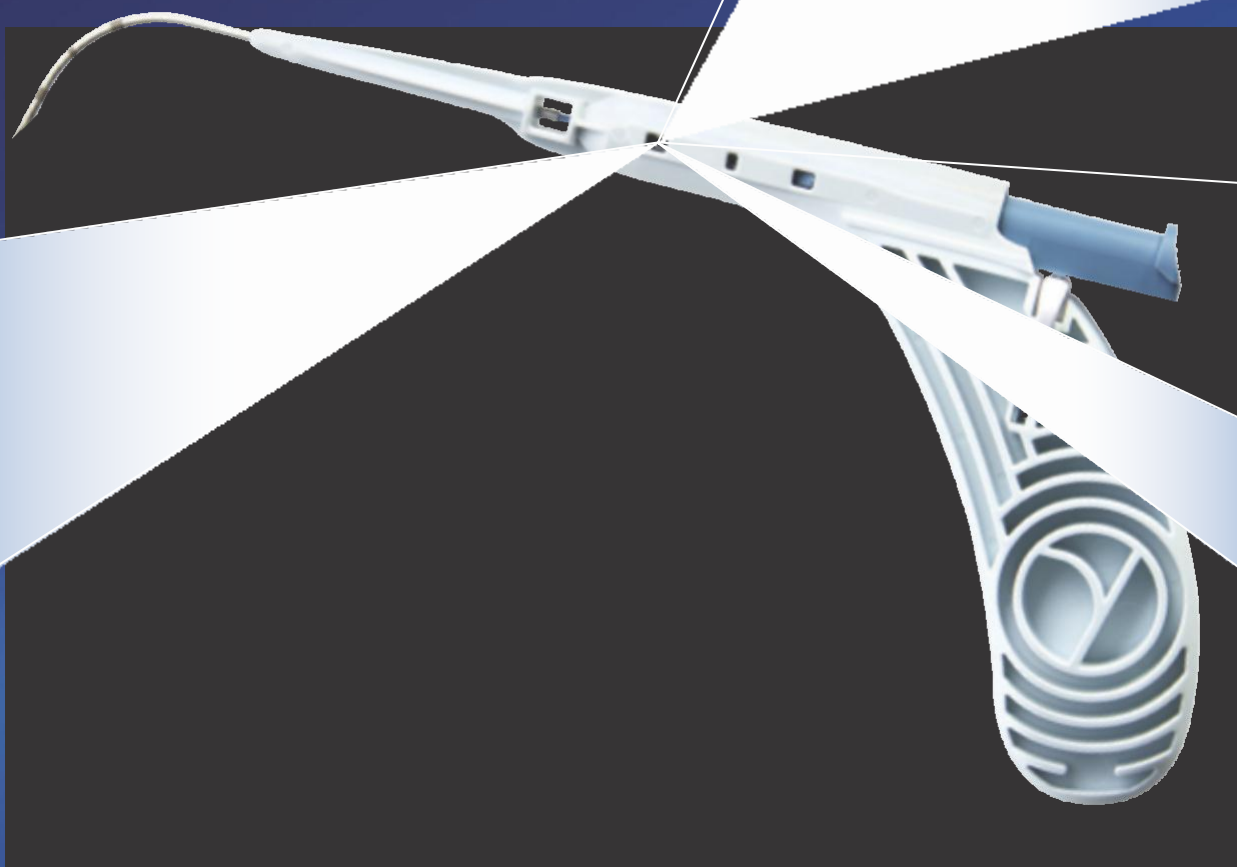




Pillar[®]

ЛЕЧЕНИЕ ХРОНИЧЕСКОГО ХРАПА



Лучше спать. Лучше жить

Масштаб проблемы

Каждый четвертый человек в мире
страдает от хронического храпа



Каждый четвертый человек страдает от хронического храпа, который мешает спать не только ему, но и его партнеру. Многие из Вас пробовали различные способы лечения храпа и остались разочарованы.

Более 30 000 человек во всем мире
было вылечено с помощью Pillar.
Это процедура позволяет врачам
безопасно, эффективно и минимально-
инвазивно восстанавливать нормальный
сон.

Pillar®

Минимально-инвазивное решение
для лечения хронического храпа.

Преимущества для пациента

- » Амбулаторная процедура, занимающая около 20 минут
- » Минимально-инвазивное вмешательство
- » Требуется только местная анестезия
- » Минимум боли и дискомфорта
- » Пациенты возвращаются к обычному режиму питания и активности в тот же день

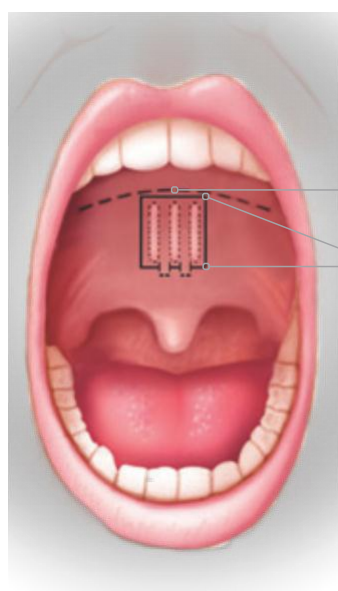


Pillar®

Более 30000 человек вылечено во всем мире

Процедура

- » 3 миниатюрных импланта (посмотрите на рисунок справа, чтобы оценить реальный размер) вводятся в ткань мягкого нёба.
- » Импланты размещаются на границе мягкого и твердого нёба, на расстоянии 2 мм друг от друга



Граница мягкого и
твёрдого нёба

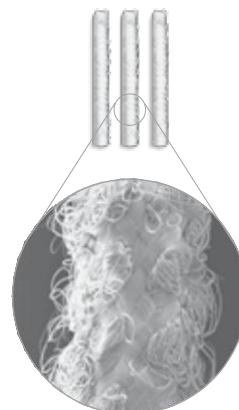
Область
вмешательства.

Уникальная технология

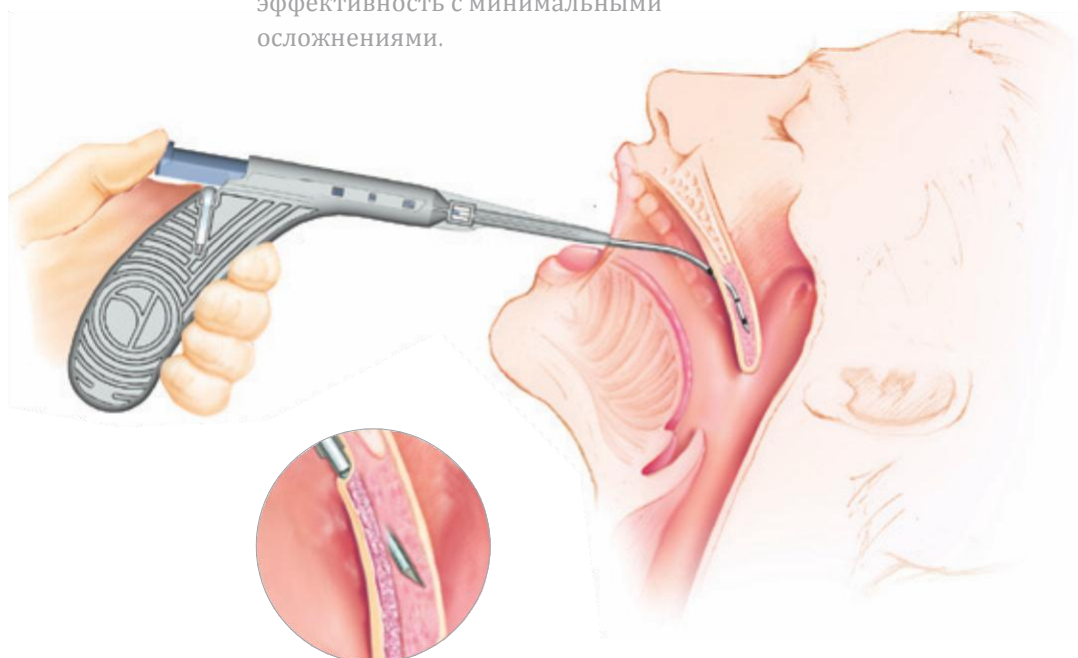
ИМПЛАНТЫ

- » 18 мм в длину и 2 мм в диаметре
- » Полиэтилентерефталат (ПЭТ)
- » Линейный, ароматический полиэстер, впервые произведенный фирмой Dupont® в 1940-х гг.
- » Используется для изготовления шовного материала, хирургической сетки, сосудистых имплантов и других медицинских изделий для внутреннего применения
- » Обеспечивает длительную эффективность с минимальными осложнениями.

Имплант Pillar
(Реальный размер)



Имплант Pillar в увеличенном
виде



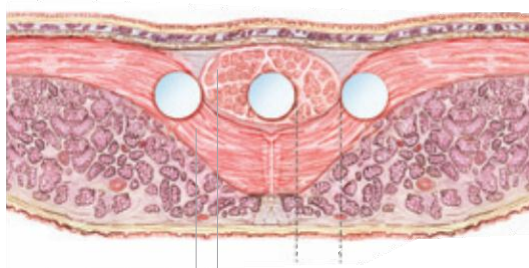
Как это работает.

ЭФФЕКТ ОТ ПРОЦЕДУРЫ*

- » Импланты поддерживают и укрепляют мягкое нёбо
- » Введение импланта вызывает фиброзную реакцию с тканью мягкого нёба
 - › Сцепление имплантов с мягкими тканями
 - › Инкапсуляция и образование связей между имплантами
- » Укрепляет мягкое нёбо и предупреждает вибрацию во время сна

* У некоторых пациентов эффект от процедуры Pillar наступает в течение нескольких недель, у остальных в течение трех месяцев.

MPT-исследование результатов процедуры (9 месяцев спустя), показывающее инкапсуляцию тканей и образование перекрестных связей между имплантами Pillar



Ротоглотка

2 мм

Скелетные мышцы

Спаренные скелетные мышцы



Клинические результаты

Долговременный эффект, положительные отзывы от пациентов и их партнеров

Интенсивность храпа

» Клинические испытания показали уменьшение по визуальной аналоговой шкале более чем на 50% у 67.7% пациентов¹

Качество жизни/ Дневной сон

» Пациенты отмечают значительное улучшение качества жизни и снижение дневной сонливости ^{2, 3, 4}

Положительные отзывы от партнеров

» Положительные отзывы от партнеров в 90% случаев⁵

Долгосрочные результаты

» Положительные отзывы от партнеров в 80% случаев; у 53.2% пациентов значение по визуальной аналоговой шкале уменьшилось более чем на 50% за 18 месяцев.³



Сравнение способов лечения

Pillar - миниинвазивная процедура лечения храпа.

ДЛЯ ВРАЧЕЙ

	Pillar®	РЧ абляция	Склерозирующая терапия
Количество визитов	Один	Несколько	Несколько
Длительность процедуры	Низкая	Средняя	Средняя
Использование специального оборудования	Нет	Да	Нет

ДЛЯ ПАЦИЕНТОВ

Уровень боли или дискомфорта	Низкий	Средний	Средний
Седативный эффект	Локальный	Локальный	Локальный
Время восстановления	≤ 24 часов	≤ 24 часов	≤ 24 часов

ПОБОЧНЫЕ ЭФФЕКТЫ

Наиболее распространенные осложнения	Частичное вытеснение импланта (2 - 17%) ⁶	Образование язв на слизистой и гниение ⁷ (22%)	Образование язв на слизистой и гниение ⁸ (22%)
--------------------------------------	--	---	---

МЕХАНИЗМ ДЕЙСТВИЯ

Механизм	Поддержка нёба и фиброз тканей	Рубцевание	Рубцевание
----------	--------------------------------	------------	------------

¹ Friedman M, Schach P, Lin HC, Kakodkar KA, Joseph NJ, Mazloom N. Palatal Implants for the Treatment of Snoring and Obstructive Sleep Apnea/Hypopnea Syndrome. Otolaryngology-HNS 2008; 138: 209-216.

² Gillespie MB, et al. Effectiveness of Pillar palatal implants for snoring management. Otolaryngology-Head & Neck Surgery (2009); 140; 363-368.

³ Saylam G, Korkmaz H, Firat H, Tatar EC, Ozdek A, Ardic S. Do palatal implants really reduce snoring in long-term follow-up? Laryngoscope. 2009 May;119(5):1000-4.

⁴ Steward DL, Huntley TC, Woodson BT, Surdulescu V. Palate implants for obstructive sleep apnea: multi-institution, randomized, placebo-controlled study. Otolaryngology-Head & Neck Surgery. 2008 Oct; 139(4): 506-10.

⁵ Romanow J, Catalano P. Initial U.S. Pilot Study: Palatal Implants for the Treatment of Snoring. Otolaryngology-HNS 2006; 134: 551-557.

⁶ Published clinical studies have demonstrated extrusions at the rate of 2-17%. Procedure expertise may have a result with extrusion rates.

⁷ Pazos G. et al. Complications of radiofrequency ablation in the treatment of sleep-disordered breathing. Otolaryngol Head Neck Surg. 2001 Nov; 125(5):462-6.

⁸ Brietzke S. et al. Injection snoreplasty: how to treat snoring without all the pain and expense. Otolaryngol Head Neck Surg. 2001 May; 124(5): 503-10.

This comparative overview is based upon published literature and is not based upon head-to-head clinical comparisons of the Pillar System with any other product or treatment modality. The physician and patient must determine if the characteristics and features of the Pillar System are right for them.

Дополнительную информацию вы можете получить по телефону 8(495) 580-7377 либо на сайте www.medtronicnavigation.ru

ООО Медтроник
123317, Пресненская
набережная, д. 10
Москва, Россия

www.medtronicnavigation.ru
Тел: 8(495) 530-7377
Факс: 8(495) 530-7378

